



جمعه ایرتسی
۱۲ نیسانه
۱۳۳۰
دانه سی اونه یاره

تورک سوزی

برنجی ییل
صایی ۱ —
۱۳۳۰
دانه سی اونه یاره

خلقه طوغرو کیتمک ، خلق ایچون چالیشمق . . .

باش محری : عمر سیف الدین

بو صاییده کی یازیلر :

تورک سوزی عمر سیف الدین
شعر [نیازییه] تارخان
قرارسزلق اوقتای
تورک دنیاسی ح . س
تورک أصنافلرینه ت . س
هفته لق حوادث ت . س

ییلق آبنه سی
تورکیه ایچون ۱۲ غروش روسیه وعجمستان ایچون
۲،۵ روبله در .

اداره خانه سی : نور عثمانیه ده ۴۰ نومرولو تورک یوردی

طنین مطبعه سی — استانبول

۱۳۳۰





مدیری : جلال ساھر

اداره خانه

استانبولده نور عثمانیه

جاده سنده ۴۰ نومرولی

« تورك يوردى »

جمعه ايرتسى ۱۲ نيسان ۱۳۳۰

تورك سوزى

خلقه درغرو كيتمك ، خلق ايجون چاليشق ...

هفته ده بر « تورك يوردى » طرفندره ييفقاربيلير

ييل : ۱ صاي : ۱

ييلغى

عثمانلى مملكتى ايجين ۱۲ غروش

روسيه و عجمستان ايجين ۲ روبله

باشقا مملكتلر ايجين ۵ فرانك

صايبسى ۱۰ پارا

بوصايبده كى يازيلير :

تورك سوزى : عمر سيف الدين (شعر : نيازى يه ، تارخان (قرار سزلق : اوقتاي (تورك دنيا سى : ح . س
تورك اصنافلرينه : ت . س (هفته لق حوادث : ت . س

تورك سوزى

شيمدى يه قادار بر چوق كتابلر و رساله لر چيقدى .

كيمسه آلوب اوقوميوردى . محررلر :

— آه بزم توركلر ...

ديه باشلرينى صاللايورلر و :

— آه ، هيچ اوقوماي سوميورلر ، بو حال ايله

صوگيمز نه اولاجق ..؟

دييورلردى . حالبوكه زواللى توركلر اوقوياجق

بر شى بولاميورلردى . بر كره كنديسنك قونوشدينى

ديل ايله يازيليورلردى . هر ملتك اولدينى گيى تورك

ملتكنده كندينه مخصوص بر ديلي واردى . چولوق

چوجوق ، بويوك كوچوك ، قادين ارلك ، هر كس

بو گوزل ديل ايله قونوشيورلردى . هيچ بر بريله

قونوشوركن آكلاشامايان تورك دنيا ده وارميدى ؟

خاير .

اوقومغه گلنجه همان توركلرك هيچ بريسى اوقويوب

آكلاياميورلردى . توركلرك براز اوقومش اولانلر آلرينه

قلمى آلنجه عربجه ، عجمجه لغت پارالامغه ، عربجه ،

عجمجه ، تركيلر يامغه قالقيورلر و « بر معرفت ياپيورز »

ظن ايديورلردى . توركلر عثمانلى حكومتى تشكيل

ايتديكدن صوگرا بش آلتى عصر گچدى . « ادبيات

و علم » نامنه توركجه بر سطر يازى يازيلمايى . آناطولو

توركلرى ساز شاعرلريله ، مى دستانلريله ، يانيق

توركيلريله ينه كندى ديللرينى غائب ايمه مگه چاليشديلر .

صوگ عصرده عربجه ، عجمجه لغتلر ، تركيلر ياواش

ياواش ترك اولونمغه باشلادى . بوگون مى تورك صرفى

استقلاانى قازانمغه يوز طوتدى . يارين اميد ايديورلر كه

تورك خلقنك معناسنى بيلمه ديگى ثولو و اجنبى كلهلر

كتابلر يزدن ، غزتهلر يزدن غائب اولاجق .

تورك بيلگى درنگى دائره سنده هر جمعه گونى

طوپلانان گنج تورك اديبلىرى ، گنج شاعرلر آرتق تركسى

وويى زمانندن قلوب حالا دوام ايدن او عربجه عجمجه

تركيلى اسكى لسانله يازماغى منطقه و حقيقته موافق بولديلر .

چونكه لسان گوز ايجون ده گيل ، قولاق ايجوندى .

و حقيقت قونوشولان لساندى . يوقسه اويدورمه بر

يازى لسانى ده گيل ...

توركلر قونوشوركن هپ مى و طيبيى تورك صرفيله ،

قاعده لريله قونوشيورلر ، هيچ عربجه و عجمجه تركيلر

ياميورلر ، عربجه ، عجمجه جمع ادانلرينى قوللانميورلردى .

قونوشولان حقيقى تورك ديلنده آك زياده گوزه چاربان

بو صافلق ، بو طيبيلك ايدى . قونوشوركن اولدينى



گویی یازار کنده عربجه، عجمجه ترکیلر یا مامق، تورک خلقنک معناسنی بیلمدیگی عربجه کلملری، جمع قاعده لری قولا ناماق بوگون هانگی ملته منسوب اولدوقلری آکلامش گنج ادیب لریمیزک و شاعر لریمیزک باشلیجه مسدکلریدر. حتی ایچلر نده چوققلری عربجه، عجمجه ترکیب قاعده لری گئی عروض وزنی ترک ایله شعر لری ملی عروض اولان هجه و زنلریله یازمق ایستورلر. مادامکه آرتیق گنجلر طیبی و حقیقی تورکجه به راهیت ویردیله، یاقینده عمر گسک او قویوب آکلا یا جنی گئی شیلر یازیله جق، تورک لری ده بر ادبیاتی اوله جق، تورک لری کندی دیل لریله افتخار ایده جکلر در.

تورک گنجلیگی بو مقدس امید ایله چالیشیرلر تورک لکلرینی دویمامش یاشلی محرر لریمیز ده بوش دور میورلر. یاواش یاواش یازمغه باشلا یان تورکجه یی سوندورمک ایچون باقکنز تورک لریک او یاندینی و « بزم مستقل، صا غلام بر دیلر وار! » ادعای گوتدیکی بر زمانده، بیگ اوچیوز اوتوز سنه سنده ناصل شیلر یازیورلر؟ بودقت ایتمگه، دونومگه لایق بر مسئله در:

(مساجد) حشمتیله (صحن دلجو بکده) (پیرجا)
 دیمک منسی دکل، محراب و منبردن (ساهپا)
 قوانینک بتون اقوام ایچون (یکطرز و یکساندر)
 (عبادتکهلرک عالینسق) (مرصوص بنیادر)
 بوکون (مغلوب و غالب) جمله (کنام و مرقدپوش)
 (ندای احتراض) (ابکم) بوتون (طبل و جرس خاموش)
 (حصونک) بر زمانلر (آلت جنک و تدافعکن)
 بوکون ترین ایدر (ساحتکی) بر (وجه مستحسن)
 (بوادی) یه جباله (سبز و فاخر کسوله لری اکسا)
 ایدر (یادشونکله) او (دم مشاطه غبرا)

تورک وجدانه بوندن آغیر بر عذاب اولاماز.

— تورک لری اوقومنی سومیورلر... دیمک انصاف سزلق ده گیلمی؟ تورک لری اوقومق ایستورلر. فقط کندی لسانلریله یازمیش شیلری اوقومق ایستورلر.

أسکی ترکی و ویسی لسانی، (اندرون ادبیاتی) دینیلن توخاف و صنعی ایجاد شیمدی به قدر هب عروض وزنی قوللانیردی. گنجلر هجه وزنی قبول ایدوب ملی تورک صرفیله شعرلر یازمغه باشلا یجه عربجه و عجمجه ترکیلرک طرفدارلری اجتماعی بر تهلکه اولان ملیتسز قلملری او گاده مسلط ایتدیله. بزم ظن ایدیوردقکه ملی هجه وزنیله ترکیب لسانی یازیلایاجق، صاف و ساده عربجه و عجمجه ترکیلر ندن خالی گوزله تورکجه یازیلایاجق، حالبوکه ایشته یگئی یگئی قوللانیمغه باشلا یان بو ملی و آهنگلی وزنمزه معهود ترکیلری صوقدیله:

(خون دل) نوش ایتدک (بزم صفاده)
 (ذوق جاودانی) بولاق رضاده
 (ایفای عهد) ایچون (وقت کر بلاده)
 بو (نفس خودکامی) چکوبده داره
 غمزه اوغورینه (دیدار یاره)
 (نور عشق) اینجه (دل آکاهه)
 (مرغ عشق) صادق نا (قربگاهه)
 آشنا چیمشز (شعبده بازه)
 توجه قیلماق (باب نیازه)
 صرفانه ایریشدک (رتبه نازه)

والخ... ایشته بزم تورک دیلنی بوادیات ظالمترینک آلرندن قورتاراق خلقه کندی دیلله فایدا سنه یارایاجق

قرارد سزلق

نیازی به

کچن سنه بو وقتدی... خاشلر

تولدوردیلر سنی اورده « تورک » دییه.
 تورک لک سنی اونوتمادی، آم ایدر،
 لغت ایدر او وفاسز اولکجه...

سنک اوجک آلیمالی... هر تورکک
 بواک بویوک وظیفه سی، بورجیدر.

سنک اوجک آلتدینی شانلی کون
 شرق دییه جک غربه: « آرتیق اورده طور!

شیمدی تورک لری او یاندیلر. بر تورکک
 قانی بوتون بر تورک لکک قانیدر...
 ای آوروپا! سن اغلارکن بزم دوگون

یا پاچغز... آقیتدیغک قانلردن

دو غاجق روح: تورک مهدیسی آق خاندن!
 بکله اونی تاریخده کی شانلردن...

تاریخچه

شیلر یازاجق، مملکتیمزده « اوقومق محبتی » نی او یاندیرمه چالیشاجغز.

« تورک سوزی » او یانان عالم و ملیتته عاشق یوکسک تورک گنجلیگیله حالا او یویان و بر ایشیق بکله ین تورک خلقی آراسنده بر قاییدر، گنجلک او قایدن کیرمکله آلچالما یاجق، بالعکس خلقی، یعنی کندی وارلغی، کندی ملتیی یوکسه لته جک، کندی نه بکزمه جکدر.

عمر سیف الدین

بزم چوق قصه و سوزلریمز واردر. یاواش یاواش، اوقودقجه، دنیایی آکلا دقجه هپسندن واز گچه جکیز. مثلاً آک گوزه چارپانلری شونلردر.

- ۱ — بزم پاریا بیریکدیرمسنی بیلمه یز.
- ۲ — حساب ایتسنی بیلمه یز.
- ۳ — هیچ بر شیده قرار ویره میز.

پاریا بیریکدیرمک ایله حساب مسئله سنی صوگرایه بر اقالم. بونلرک آک مدهشی اولان قرار سزلنی آله آلام. هیچ بریمز بر شیدی یا بغمه قرار ویروب باشلا یامایز. نیچون؟ چونکه بزده « اراده » قوتی یوقدر. « عزم » یوقدر. ایش قارشینده قورقارز. سرمایه من وارسه قوللانمایز. تارلامن وارسه سوره میز. تجارت میز. کنیشله تمه میز. حالبوکه روملر و آرمینلر او یله ده گیلدر. اونلر هیچ یوقدن بر شیده آل آتارلر و موفق اولورلر.

بزم انسان ده گیلمی یز؟ اونلردن نه فرق وار؟
 اوت اونلرله آراضده بویوک بر فرق واردر.
 اونلر بر ملت حالنده طویل بولنورلر. بزم داغنیق، دارغین و پریشان یاشارز. آک قالا باق بر شهرده بزم یاپ یالکیز گئی یز. بر چوله، بر صحرا ده، گیجه لین بر مزارلرده انسان یالکیز قالدیجه ناصل توخاف و سبب سز بر قورقو دیوارسه بزده گون اورتاسنده، چارشیده بازارده او یله قورقارز. دوشر ایسه ک قولمزدن طوتاجق یوق ظن ایدر و براز حقلی یز. چونکه بزم تورک لری بر « ملت » گئی یاشامیورز. آنا طولوده کی بوتون قصبه لریک چوقلغنی تشکیل ایدن تورک لری اهمیت سز سبیلردن اوتورو بر برلرینه دارغیندرلر. بر اراده طویلانوب قونوشمازلر. برابر وقت گچیرمزلر. بر برلرینه ضیافت چگمزلر. آم أسکی تورک لری... هانی زده بابا لریمیزک حلوا محبتلری، کیجه طویلانمالری؟... هپسنی اونوتمشز. ایشته